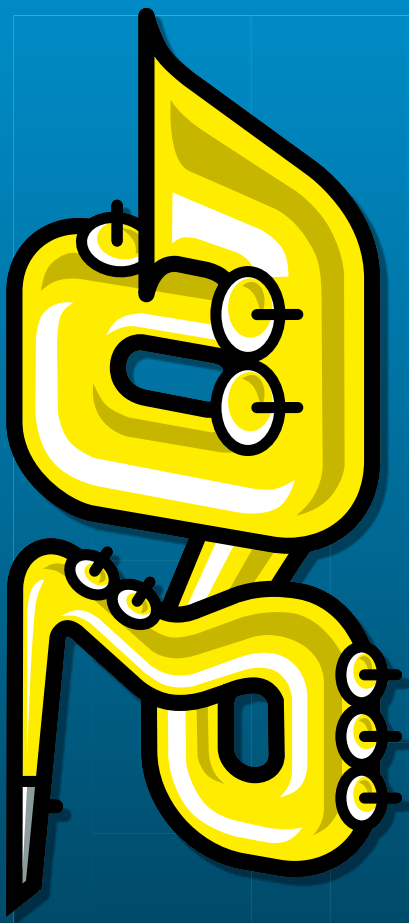


THE 30TH ANNIVERSARY OF THE INTERNATIONAL

Jazzfestival Saalfelden 09 27.-30.8.



www.jazzsaalfelden.com

Übersichtsplan



main stage: Congress Saalfelden

Ground floor: Eingang / entrance
1st floor: Hauptbühne / main stage
2nd floor: Galerie / gallery
3rd floor: VIP Bereich / VIP area

short cuts: Kunsthaus Nexus

Blackbox für Short Cuts

city stage: Zelt am Rathausplatz

für die kostenlosen Jazzkonzerte

Jazz Gastroline

Die kulinarische Erlebniswelt
beim Jazzfestival

Camping Ritzensee

Parking 1 Interspar

Parking 2 Merkur

Parking 3 Lusgründe

Tourist Info

Saalfelden Leogang Tourismus

Austria, 5760 Saalfelden, Bahnhofstraße 10
info@saalfelden-leogang.at
www.saalfelden-leogang.at

Info Ticketline

International Jazzfestival Saalfelden

Austria, 5760 Saalfelden, Bahnhofstraße 10
daniela.neumayer@saalfelden-leogang.at
maria.schmuck@saalfelden-leogang.at
www.jazzsaalfelden.com

Impressum: Veranstalter, Herausgeber u.f.d. Inhalt verantwortlich: Tourismusverband Saalfelden, Direktor Christian Kresse, 5760 Saalfelden, Austria; Redaktion: Barbara Steinberger, Katharina Peroutka; Intendanz und Künstlerische Leitung: Verein ZZM, Obmann Ing. Wolfgang Hartl, Michaela Mayer, Mag. Mario Steidl. Bandtexte: Samir Köck, Andreas Felber, Doris Schuhmacher, Harry Lachner, Giselher Smekal. Übersetzung: Kitz Global, Lektorat: Peter Bogensperger, Photos: Download Photocredits unter www.jazzsaalfelden.com, Design: GFB & Partner Marketing Services GmbH, www.gfb.at © 2009, Druck: Druck Wedl. Der Verein ZZM (Zentrum Zeitgenössische Musik) ist der geistige Gründer und jahrelange Veranstalter des Jazzfestivals Saalfelden. Dafür gebührt ihm besonderer Dank. Der jetzige Veranstalter, der Tourismusverband Saalfelden, baut auf dieser großartigen Arbeit auf.

Hinweise des Veranstalters:

Gekaufte Karten werden nicht zurückgenommen oder umgetauscht und sind nur gültig in Verbindung mit dem geschlossenen Kontrollband. Bei Programmänderungen keine Rücknahme der Karte oder Erstattung des Kaufpreises. Mit dem Betreten des Veranstaltungsgeländes akzeptiert der Besucher die Hausordnung. Die Mitnahme von Ton- und Bildaufnahmegegeräten, sowie von gefährlichen Gegenständen, Gläsern, Flaschen, Dosen und Getränken ist verboten. Das Mitbringen von Hunden und anderen Haustieren ist ausnahmslos untersagt. Aus Sicherheitsgründen ist es notwendig auf dem gesamten Veranstaltungsgelände Schuhe zu tragen. Wir danken für Ihr Verständnis!

overview

jazzfestival saalfelden

thursday

time	concert	stage	page
18:30	Äl Jawala "Asphalt Pirate Radio"	cs	24
20:00	Mardi Gras.bb	cs	24
21:30	Zakarya "The true story concerning Martin Behaim"	sc	19
23:00	Elliott Sharp's Carbon	sc	19

friday

time	concert	stage	page
12:30	Phantom Orchard "Orra"	sc	20
14:00	Steven Bernstein & Gianluca Petrella	sc	20
15:30	Nim Sofyan "Divane"	cs	24
17:00	Martin Lubenov Orkestar	cs	25
19:00	Christian Muthspiel's Yodel Group	ms	3
20:30	Little Women	ms	3
	Pause / Intermission (21:30 – 22:30)	ms	–
22:30	Big Air	ms	4
24:00	SOL 12	ms	5

saturday

time	concert	stage	page
09:30	Dobrek Bistro	cs	25
11:00	Riccardo Tesi & Banditaliana	cs	27
11:00	Triotonic & Lorenz Raab / Huggenberg	ak	27
11:00	Martin Lubenov Trio / Steinalm	ak	25
12:30	Erik Friedlander "Block Ice & Propane"	sc	21
14:00	DJ /rupture & Andy Moor "Patches"	sc	21
15:30	Rova:Orkestrova's Electric Ascension "21st Century Coltrane"	ms	7
17:00	Erik Friedlander Broken Arm Trio	ms	8
18:30	Oliver Lake Reunion Trio	ms	8
	Pause / Intermission (19:30 – 21:30)	ms	–
21:30	Steven Bernstein "Diaspora Suite"	ms	9
23:00	Eivind Aarset Sonic Codex Orchestra	ms	10
00:30	Getatchew Mekuria & The Ex & Guests	ms	11

sunday

time	concert	stage	page
11:00	Polka Potente / Vorderkühbühelhof	ak	27
11:00	Con Fusión / Landgasthof Schatzbichl	ak	27
11:00	Smart Metal Hornets / Alte Schmiede	ak	27
14:30	Gianluca Petrella Cosmic Band "Coming Tomorrow - Part 1"	ms	13
16:00	Wolfgang Puschnig "Room"	ms	14
17:30	Jim Pugliese's Big Easy	ms	14
19:00	Vijay Iyer "Historicity"	ms	15
20:30	Ornette Coleman Quartet	ms	16

cs = city stage, Rathaus

ms = main stage, Congress

sc = short cuts, Kunsthaus Nexus

ak = Almkonzerte

31. INTERNATIONAL JAZZFESTIVAL SAALFELDEN 26. - 29.8.2010

friday 22. 8. 08
main stage
Congress Saalfelden

19:00 Christian Muthspiel's Yodel Group

20:30 Little Women

Pause / Intermission
(21:30 – 22:30)

22:30 Big Air

24:00 SOL 12



19:00 Christian Muthspiel's Yodel Group

Österreich, USA,
Frankreich, Schweiz
Weltpremiere

Christian Muthspiel
(trombone, piano, electronics)
Gerald Preinfalk (saxophones, clarinets)
Matthieu Michel (trumpet, flugelhorn)
Franck Tortiller (vibraphone)
Jerome Harris (electric bass)
Bobby Previte (drums)



Unvermeidlich war es, dass ein Jazzfestival im Herzen der Alpen endlich mit Jodlern konfrontiert wird. Mit Jodlern jeder Art: andächtigen und springlebendigen, traurigen und jauchzenden, die Christian Muthspiel als Inspirationsquelle und Spielfeld nützen will, allerdings mit völlig un-alpinem Instrumentarium. So wie das Jazzfestival Saalfelden in drei Jahrzehnten österreichische, europäische und amerikanische Besetzungen ausbalanciert präsentierte, hat auch Christian Muthspiel das Ensemble für seinen Kompositionsauftrag paritätisch erstellt: jeweils zwei Musiker aus Österreich, aus der europäischen und aus der amerikanischen Szene. Sie konfrontiert er mit dem Blues der Alpen - dem Jodler.

It was inevitable that a Jazz festival in the heart of the Alps would finally be faced with yodellers. With all kinds of yodellers – those devout or full of beans, sad or shouting for joy, which Christian Muthspiel wants to use as a source of inspiration and field of play, yet using completely un-Alpine instruments. Just as the Saalfelden Jazz Festival has over three decades presented a balance between the Austrian, European and American, Christian Muthspiel has equally drawn up an ensemble for his compositional task: with two musicians from Austria, two Europeans and two from the American scene. He challenges you with the Blues of the Alps – yodelling.

20:30 Little Women

USA
Europapremiere

Darius Jones (alto saxophone)
Travis Laplante (tenor saxophone)
Andrew Smiley (guitar)
Jason Nazary (drums)



Das Brooklyn Quartett besticht durch überaus energetische Sounds. Zentrum ihrer wuchtigen Geräuscentwicklung sind schräge Gitarrenriffs, konsequente Beats und unkonventionelle Ausbrüche an zweierlei Saxophonen. Mal bewegen sie sich weit draußen am weiten Feld der Atonalität, dann wieder überraschen sie mit fruchtigen Bebop-Tonalitäten. Das Impose-Magazin formulierte es so: „Jeder, der sie mal live gesehen hat, hat eine Information aus erster Hand darüber, was Terror bedeuten kann.“

This Brooklyn quartet wins everyone over with their really energetic sounds. The core of their mighty sound development are way-out guitar riffs, rigorous beats and unconventional outbursts on two types of saxophones. They move far outside the broad field of atonality, then surprise again with fruity Bebop tonalities. Impose magazine said this of them: "Anyone who has seen them live, has first-hand information on what terror can mean".

22:30 Big Air

USA, UK

Österreichpremiere

Chris Batchelor (trumpet, electronics)

Andrew D'Angelo (alto sax)

Oren Marshall (tuba, electronics)

Liam Noble (piano)

Jim Black (drums)



Chris Batchelor und Steve Buckley, ehemalige Mitglieder der britischen Big Band Loose Tubes, gründeten 2001 Big Air. Von den Gründungsmitgliedern sind noch Jim Black und Oren Marshall mit dabei. Neuzugänge sind der Altsaxophonist Andrew D'Angelo und der Pianist Liam Noble. Soundmäßig versucht man sich an einer delikaten Mixtur aus teils verstiegenen, teils unverwandt sinnlichen Elementen. Poetische Folkeinsprengsel, polyrhythmischer Gewirbel und interessante Luftsäulenakrobatik von Saxophon, Tuba und Trompete prägen das Geschehen.

Chris Batchelor and Steve Buckley, former members of the great band from Britain, Loose Tubes, founded Big Air in 2001. Of the founding members, Jim Black and Oren Marshall are still there. Alto saxophonist Andrew D'Angelo and pianist Liam Noble are new members. Soundwise they dabble in a delicate mixture of partly extravagant, and partly steadfast sensual elements. A poetic sprinkling of Folk, polyrhythmic hub and interesting air column acrobatics from the saxophone, tuba and trumpet characterise the event.

24:00 SOL 12

UK, Holland, Frankreich,
Deutschland, Österreich
Österreichpremiere

Luc Ex (acoustic bass)
Ingrid Laubrock (saxophon)
Johannes Bauer (trombone)
Franz Hautzinger (trumpet)
Isabelle Duthoit (clarinet)
Veryan Weston (piano)

Hasse Poulsen (guitar)
Rozemarie Heggen (double bass)
Mandy Drummond (viola)
Hannah Marshall (cello)
Tatiana Koleva (marimba)
Tony Buck (drums)



Luc Ex und Veryan Weston bilden den Kern des Ensembles, das in seiner kammermusikalischen Besetzung sowohl klangliche Balance als auch Vielseitigkeit verspricht. Zwölf exzeptionelle Musiker durchstreifen Räume komponierter und frei improvisierter Musik, bewegen sich zwischen eruptiven solistischen Aktionen und orchestralem Zusammenspiel. Lyrische Passagen treffen in der Musik von SOL12 auf pulsierenden Free Jazz, immer wieder blitzen Reminiszenzen an Swing und Pop auf. Das Gesamtbild präsentiert sich spannungsgeladen und höchst dynamisch.

Luc Ex and Veryan Weston make up the core of this ensemble, which in its chamber musical instrumentation promises tonal balance and also versatility. Twelve exceptional musicians wander through rooms of composed and freely improvised music, moving between eruptive soloistic activities and orchestral interaction. In the music by SOL12 lyrical passages impact on pulsating Free Jazz, while time and again reminiscences to Swing and Pop sparkle. The overall image is full of suspense and highly dynamic.

saturday 29. 8. 09

main stage
Congress Saalfelden

15:30 Rova:Orkestrova's
Electric Ascension
"21st Century Coltrane"

17:00 Erik Friedlander
Broken Arm Trio

18:30 Oliver Lake Reunion Trio

Pause / Intermission
(19:30 – 21:30)

21:30 Steven Bernstein
"Diaspora Suite"

23:00 Eivind Aarset Sonic
Codex Orchestra

00:30 Getatchew Mekuria &
The Ex & Guests



**15:30 Rova:Orkestrova's
Electric Ascension
"21st Century Coltrane"**

USA

Europapremiere

Rova Saxophone Quartet:

Larry Ochs (tenor saxophone)

Jon Raskin (baritone saxophone)

Bruce Ackley (soprano saxophone)

Steve Adams (alto saxophone)

with (in alphabetical order):

Chris Brown (electronics)

Andrew Cyrille (drums)

Trevor Dunn (bass)

Peter Evans

(trumpet, piccolo trumpet)

Jason Kao Hwang

(violin, electronics)

Eyvind Kang (viola)

Ikue Mori (electronics)

Zeena Parkins

(electric harp, electronics)

Elliott Sharp

(electric guitar, electronics)



John Coltranes „Ascension“ von 1965 wurde einst als „vierzigminütiger Orgasmus“ beschrieben und gilt bis heute als Opus magnum des orchestralen Free Jazz. Aus Anlass seines 25. Geburtstags hat sich das kalifornische ROVA Saxophone Quartet 2003 dieser hymnisch-ekstatischen Musik angenommen und sie ins 21. Jahrhundert gebeamt. Ohne Ambition bezüglich klassizistischer Werktreue, allein dem Geist heiliger Intensität verpflichtet, lassen Bruce Ackley, Steve Adams, Larry Ochs und Jon Raskin - zum Orkestrova vergrößert - die Energiewellen gleich gewaltigen Klangtsunamis über die Bühne branden.

John Coltrane's "Ascension" from 1965 was once described as a "forty minute orgasm" and to date is still the opus magnum of orchestral Free Jazz. On the occasion of their 25th birthday the Californian ROVA Saxophone Quartet 2003 adopted this hymnic-ecstatic music and beamed it into the 21st century. Without ambition with regard to the classicist faithfulness to the original, indebted only to the spirit of sacred intensity, Bruce Ackley, Steve Adams, Larry Ochs and Jon Raskin – expanded to Orkestrova – let the waves of energy surge over the stage just like a powerful tsunami of sound.

**17:00 Erik Friedlander
Broken Arm Trio**

USA

Europapremiere

Erik Friedlander (cello)

Trevor Dunn (bass)

Mike Sarin (drums)

Ob auf seinen Solo-Alben, bei John Zorn und vielen anderen Musikern, Erik Friedlander erkundet experimentierfreudig die Randzonen des Jazz. Er kombiniert Anklänge an die abstraktionsfreudige Klassik-Moderne mit Elementen aus der jüdischen Klezmer-Tradition oder greift Stilformen des amerikanischen Folk auf. Mit dem Broken Arm Trio (einer Anspielung auf Oscar Pettiford) gelingt Friedlander nichts Geringeres als eine Neupositionierung des Cellos im Zentrum des Jazz. Hart swingend und mit einer technischen Virtuosität spielt sich das Trio hier durch zahlreiche Aspekte der Improvisationskultur.



Whether it's on his solo albums, with John Zorn and lots of other musicians, Erik Friedlander is keen to experiment and explore the fringes of Jazz. He combines sounds from abstract classic modern style, with elements from the Jewish Klezmer tradition, and picks up on the stylistic forms of American Folk. With the Broken Arm Trio (a reference to Oscar Pettiford) Friedlander has been no less successful in re-positioning the cello to the fore of Jazz. With hard swing and technical virtuosity the trio work on numerous aspects in improvisation culture.

18:30 Oliver Lake Reunion Trio

USA

Europapremiere

Oliver Lake (saxophone)

Michael Gregory (guitar)

Pheeroan akLaff (drums)

Als hätte es nie eine Unterbrechung gegeben, spielen Oliver Lake, Michael Gregory und Pheeroan akLaff zusammen. Und doch dauerte die Pause ein Vierteljahrhundert. In dieser Zeit haben die drei Musiker unterschiedlichste Erfahrungen gesammelt, etwa Oliver Lake mit dem World Saxophone Quartet. Dennoch werden sie mit diesem Auftritt erneut beweisen, dass der Free Jazz lebt und neue Ausdrucksformen erworben hat.



Oliver Lake, Michael Gregory and Pheeroan akLaff have been playing together as though there has never been a break. And of course this interlude lasted a quarter of a century. In this time the three musicians gathered very varied experience; Oliver Lake for instance with the World Saxophone Quartet. Nonetheless, and with this appearance, they once again prove that Free Jazz is alive and well and has acquired new forms of expression.

21:30 Steven Bernstein
"Diaspora Suite"

USA

Europapremiere

Steven Bernstein (trumpet)
Peter Apfelbaum (tenor saxophone, flute)
Dana Leong (cello, trombone)
Ben Goldberg (clarinet)
John Schott (electric guitar)
Brandon Ross (guitar)
Devin Hoff (electric bass)
Scott Amendola (drums)
Josh Jones (drums, percussion)



Ob mit Sexmob oder Spanish Fly: Trompeter Steven Bernstein erweist sich als ein Mittler zwischen den unterschiedlichsten musikalischen Welten. Mit seinem Projekt „Diaspora Suite“ ist es die sephardische Tradition, die er in einen vitalen Improvisationskontext stellt: brillant durchstrukturiert, immer wieder durchweht von Erinnerungsfragmenten aus dem großen Geschichtsraum des Jazz. Hier fließen die einander ausschließenden Stilformen ineinander, hier pflegt Bernstein seine ausgeklügelte, fröhlich freche Strategie der beständigen, produktiven Verunsicherung. Das Leichthändige eben, das so schwer wiegen kann. Et vice versa ...

Whether with Sexmob or Spanish Fly: Trumpeter Steven Bernstein has proven himself as an intermediary between the most varied of musical worlds. With his project "Diaspora Suite" it is the Sephardic tradition which he places in a healthy improvisational context: brilliantly structured throughout, with fragments of memories which have always pervaded in the great space of history of Jazz. Here alternative forms of style flow into one another, and Bernstein tends to his ingenious, happy and mischievous strategy of the constant uncertainty. Light-handed, which can weigh so heavily. Et vice versa ...

**23:00 Eivind Aarset Sonic
Codex Orchestra**

Norwegen

Österreichpremiere

Eivind Aarset (guitar, electronics)
Bjorn Charles Dreyer (guitar, pedal steel)
Audun Erlien (bass)

Gunnar Halle (trumpet)
Wetle Holte (drums)
Torstein Lofthus (drums)



Beständig starke akustische Signale erreichen uns aus Norwegen. Mit Eivind Aarset kommt einer der Protagonisten der dortigen Jazzszene nach Saalfelden, um hier Electronic Jazz vom Feinsten zu Gehör zu bringen. 2007 erschien Aarsets Album „Sonic Codex“ bei dem mittlerweile legendären Label Jazzland Records. Nun bringt der Gitarrist das Projekt in variierteter Besetzung als sechsköpfiges „Orchestra“ auf die Bühne. Groovende Rockstrukturen verführen mit hochartifizIELLER Sensibilität zum gedanklichen Dahingleiten. Der Sound ist oberstes Prinzip und dementsprechend kreativ ist der Umgang damit.

Consistently heavy acoustic signals reach us from Norway. With Eivind Aarset one of the protagonists of the Jazz scene there is coming to Saalfelden, to perform Electronic Jazz at its best. Aarset's Album „Sonic Codex“ was released in 2007 on the Jazzland Records label, which has in the meantime become legendary. Now the guitarist is bringing the project with a diverse instrumentation to the stage as a six-strong "Orchestra". Groovy rock structures are seducing, with a very straightforward sensitivity to a theoretical slide. The sound is the foremost principle and its manipulation is suitably creative.

**00:30 Getatchew Mekuria &
The Ex & Guests**

Äthiopien, Holland, UK

Getatchew Mekuria (saxophone, clarinet)

The Ex:

Terrie Ex (guitar)

Andy Moor (guitar)

Katherina Ex (drums)

Arnold de Boer (vocals)

Guests:

Brodie West (alto saxophone)

Joost Buis (trombone)

Colin McLean (bass)

Xavier Charles (clarinet)

Melaku Belay (dance)



Dreißig Jahre existiert sie nun, diese holländische Band, für die man schon das Stilungetüm „Anarcho-Punk-Rock-Jazz“ bemühen muss, um annähernd einen Eindruck ihrer stilistischen Vielfalt zu erhalten. Von klar umrissenen Punk-Songs bis zur freien Improvisation reicht der Weg, den die Band zurückgelegt hat. Seit einigen Jahren entwickelt das Kollektiv mit dem 1935 (!) geborenen Saxophonisten Getatchew Mekuria eine Mischform aus klassischen Themen seines Landes Äthiopien, harschen Rockriffs und delirant verspielten Improvisationen jenseits von Dogmatismus und der notorisch marketingfrohen „Heile-Welt-Musik“.

This Dutch band has been on the go for thirty years now – you need to have a grasp of the wild style of "Anarchy-Punk-Rock-Jazz" to get a rough idea of their stylistic versatility. The path which the band has covered ranges from clearly defined Punk songs, to free improvisation. With their saxophonist Getatchew Mekuria, born in 1935 (!) the collective have for a few years now developed a mix of classic themes from their country Ethiopia, harsh rock riffs and crazy playful improvisations beyond the dogmatism and the notorious marketing delights of "Ideal World Music".

sunday 30. 8. 09
main stage
Congress Saalfelden

14:30 Gianluca Petrella Cosmic Band

"Coming Tomorrow - Part 1"

16:00 Wolfgang Puschnig "Room"

17:30 Jim Pugliese's Big Easy

19:00 Vijay Iyer "Historicity"

20:30 Ornette Coleman Quartet



14:30 Gianluca Petrella Cosmic Band
"Coming Tomorrow - Part 1"

Italien
Österreichpremiere

Gianluca Petrella (direction, trombone)
Beppe Scardino (baritone sax)
Francesco Bigoni (tenor sax)
Mirko Rubegni (trumpet)
Giovanni Guidi (piano)
Gabrio Baldacci (guitar)

Alfonso Santimone (fender rhodes,
synth and electric piano)
Francesco Ponticelli (bass)
Federico Scettri (drums)
Simone Padovani (percussion)



Ein intergalaktisches Orchester wird heuer beim Jazzfestival in Saalfelden landen. Zwar kommen die Musiker nicht allzu weit her und stammen alle aus dem südöstlichen Teil des italienischen Stiefels. Doch was sie an Klangmaterial mitbringen, zeugt von imaginären Reisen durch den Kosmos, was sich ja auch im Namen der Band niedergeschlagen hat. Der Leader Gianluca Petrella ist als Posaunist "Top Jazz"-Preisträger des italienischen Magazins "Musica Jazz" und nun auch für den "Italian Jazz Award" nominiert.

An intergalactic orchestra will land this year at the Jazz festival in Saalfelden. Indeed, the musicians are not from that far away - all come from the south-eastern region of Italy. What they bring with them in sound material, presents an imaginary journey through the cosmos, which is also reflected in the name of the band. The leader Gianluca Petrella, a trombonist, is a winner of the "Top Jazz" prize awarded by the Italian magazine "Musica Jazz", and has also now been nominated for the "Italian Jazz Award".

16:00 Wolfgang Puschnig "Room"

Österreich, USA
Weltpremiere

Wolfgang Puschnig (alto saxophone, flute)
Eric Mingus (vocals)
Rick Iannaccone (guitar)
Hannes Wildner (guitar)
Melvin Gibbs (e-bass)
Cathi Priemer (drums)



In den drei Jahrzehnten des Jazz-festivals Saalfelden trat Wolfgang Puschnig in vielen Formationen auf. Zum Jubiläum erhält er eine carte blanche. Und so nennt er sein Projekt „Room“, das er zu einem angenehm wohnlichen Zimmer ausgestalten will. Die Fenster öffnen sich in unterschiedlichste stilistische Richtungen, aus denen er seine Musiker gewählt hat, vom Jazz-Standard-Sänger Eric Mingus über den Austropop-Gitaristen Hannes Wildner bis zur Rock-Schlagzeugin Cathie Priemer. Damit errichtet Wolfgang Puschnig ein Kartenhaus der besonderen Art.

In the three decades of Saalfelden Jazz Festival, Wolfgang Puschnig has appeared in many configurations. He has been given carte blanche for the anniversary. He has called his project "Room", and is seeking to develop a pleasant and homely room. The windows open up in the most varied stylistic directions, from which he has chosen his musicians, from standard Jazz singer Eric Mingus to Austro-Pop guitarist Hannes Wildner, all the way through to Rock percussionist Cathie Priemer. As a result Wolfgang Puschnig creates a special kind of house of cards.

17:30 Jim Pugliese's Big Easy

USA
Europapremiere

Jim Pugliese
(drums, percussion, electronics)
Christine Bard (drums, electronics)
Michael Evans (theremin, percussion)

Kato Hideki (electric bass)
Chris Cochrane (electric guitar)
Roy Campbell (trumpet)



Der 57-jährige Drummer und Vibraphonist Jim Pugliese ist ein anerkannt reueloser Rüttler am Konventionellen, wie um die achtzig Alben im Koordinatensystem zwischen Jazz, Rock und Ethno festhalten. Sein künstlerischer Ansatz zwischen rhythmischer Verheerung und spiritueller Impfung wurde von Granden wie John Zorn, Marc Ribot, Zeena Parkins, Elliot Sharp und Anthony Coleman in Anspruch genommen. Sein neuestes, überaus tumultarisches Projekt Big Easy verlangt seinen Mitstreitern von Theremin-Spieler Michael Evans bis zum Trompeter Roy Campbell schlicht alles ab.

The 57 year-old drummer and vibraphonist Jim Pugliese is a recognised unrepentant shaker of the conventional, as his around eighty albums in a coordinate system between Jazz, Rock and Ethno records reveal. His artistic approach between rhythmic cataclysm and spiritual inoculation has been called upon by the greats, like John Zorn, Marc Ribot, Zeena Parkins, Elliot Sharp and Anthony Coleman. His latest, exceedingly riotous project Big Easy demands everything from the Theremin player Michael Evans to trumpeter Roy Campbell.

19:00 Vijay Iyer "Historicity"

USA

Europapremiere

Vijay Iyer (piano)

Stephan Crump (bass)

Justin Brown (drums)



Spätestens seit er 2006 in der Kritikerumfrage des „Downbeat“ zum Newcomer des Jahres gekürt wurde, ist er den Geheimtipp-Status los: Seither wird Vijay Iyer ganz offiziell als eine der eigenständigsten neuen Stimmen des US-Jazz genannt. Der 38-jährige indischstämmige Pianist und Komponist ist in den Bands von Steve Coleman, Roscoe Mitchell und Wadada Leo Smith gereift. In seinen eigenen Projekten kombiniert er freie Improvisationskonzepte mit komplexen Polyrhythmen, in denen er sich abseits aller Exotismen auf die Tradition afrikanischer und klassischer südindischer Musik bezieht.

He could no longer be described as an insider tip after he was nominated as newcomer of the year in 2006 in the critics poll "Downbeat". Since then Vijay Iyer has been officially named as one of the most independent new voices in US Jazz. The 38 year old pianist and composer who comes from India matured in Steve Coleman, Roscoe Mitchell and Wadada Leo Smith's bands. In his own projects he combines free improvisation concepts with complex polyrhythms, in which he refers, away from all exoticism, to the tradition of African and classic Southern Indian music.

20:30 Ornette Coleman Quartet

USA

Ornette Coleman (saxophones)

Anthony Falanga (bass)

Al McDowell (bass)

Denardo Coleman (drums)



Nur wenige Musiker können von sich behaupten, die Entwicklung des Jazz so maßgeblich beeinflusst zu haben wie Ornette Coleman, dessen Album „Free Jazz“ einer ganzen Stilrichtung ihren Namen gab und die kreative Freiheit des Individuums ins Zentrum der Kunst stellte. Dass Form und Freiheit aber keine Gegensätze sein müssen, beweist Coleman bis heute in seinen furiosen Konzerten, seinem beständig originellen Spiel mit Formeln und Mustern. Allesamt sind sie ausschließlich dem Gesetz des Augenblicks unterworfen, jenem Augenblick, in dem sich die Individualität und damit die Wahrheit eines Musikers konkretisiert.

Only a few musicians are able to stand their ground and say that they have had an influence on the development of Jazz to such an extent as Ornette Coleman can, whose album "Free Jazz" lends its name to a complete style – placing the creative freedom of the individual in the centre of art. That form and freedom have no contradictions however, has been proven by Coleman to date in his rousing concerts, his continuously original play with formulae and patterns. They are all solely subject to the law of that point in time - that point in time, in which individuality and therefore the truth of a musician is made concrete.



Für das beste Spiel am Gaumen.

Mittergasse 4A · 5760 Saalfelden · Tel. +43(0)6582/71323

www.weinkistl.at



Genießen Sie die gekürten Jazz-Weine 2009 Enjoy this year's Jazz Wines:

2008 Cabernet Sauvignon Classic (Weingut Strehn, Mittelburgenland)

(im Bouquet sehr reife schwarze Johannisbeere mit hoher Würze und linden Röstaromen fruchtig am Gaumen nach Cassis und dunklen Beeren, kräftiger und sehr runder Weinkörper, hohe Fruchtsüße, junge und reife Tannine)

2008 Weißburgunder (Weingut Jöbstl, West-Steiermark)

(feinfruchtiges Bouquet nach frischen und reifen grünen Äpfeln, linde Anklänge von weißen Johannisbeeren, erfrischendes Dufferlebnis, am Gaumen fruchtig mit sehr saftiger Apfelnote und linde Aromen von weißen Ribisel und gelben Paprika, belebende Säurestruktur, jugendlicher Weinkörper, sehr süffig und trinkanimierend)

Erhältlich bei allen Gastropartner, im Ticketoffice sowie im Weinkistl Saalfelden
Available at all gastronomy partners, ticket office and at Weinkistl Saalfelden

thursday 27. 8. 09

short cuts

Kunsthhaus Nexus

21:30 Zakarya

"The true story concerning
Martin Behaim"

23:00 Elliott Sharp's Carbon

friday

28. 8. 09

short cuts

Kunsthhaus Nexus

12:30 Phantom Orchard "Orra"

14:00 Steven Bernstein &
Gianluca Petrella

saturday 29. 8. 09

short cuts

Kunsthhaus Nexus

12:30 Erik Friedlander

"Block Ice & Propane"

14:00 DJ /Rupture & Andy Moor
"Patches"

21:30 Zakarya "The true story concerning Martin Behaim"

Frankreich
Österreichpremiere

Yves Weyh (accordion)
Alexandre Wimmer (guitar)
Vincent Posty (bass)
Pascal Gully (drums)

Die Tradition des Klezmer kennt der Akkordeonist Yves Weyh ganz genau. Doch behandelt er sie nicht mit Samthandschuhen, vielmehr werfen er und seine Band Zakarya mit Versatzstücken von jiddischen Liedern und Musik aus dem Shtetl wild um sich, schleudern sie quer durch die Jahrhunderte bis ins Hier und Jetzt. Musiktradition leben zu lassen, indem man sie neu interpretiert, neue Verfahrensweisen und Zugänge findet, ist das Credo der vier Franzosen. Querverbindungen zu Metal, Jazz und Rock sind unüberhörbar und doch geht in all dem die Basis nicht verloren.



Accordionist Yves Weyh knows all about the tradition of Klezmer music. Yet he does not treat it with kid gloves; rather, he and his band Zakarya bandy about wildly with hackneyed ideas from Yiddish songs and music from the 'shtetl' [Yiddish towns], careering through the centuries to the here and now. Letting musical tradition live, while re-interpreting it, finding new avenues of approach and ways in – that is the creed of these four French men. Crosslinks to Metal, Jazz and Rock are unmistakable, yet the base is found in all – it is not lost.

23:00 Elliott Sharp's Carbon

USA

Elliott Sharp (8-string guitarbass, electronics)
Zeena Parkins (electric harp)
Bobby Previte (drums)

Alles war möglich, damals, als Gitarrist und Saxophonist Elliott Sharp die Band Carbon gründete. In schöner Vorwegnahme der Freestyle-Ikonen (wie etwa Naked City) amalgamierte er bereits 1983 die rohe Energie des Punk mit freier Improvisation, schroffen Industrial-Klängen und den komplexen Kompositionsstrukturen der Avantgarde. Das Projekt, das 1998 sein vorübergehendes Ende fand, erfährt jetzt im Trio mit Zeena Parkins und Bobby Previte eine aktuelle Neuformulierung: mitreißend und intellektuell, diffizil und gewaltig.



Everything was possible at the time guitarist and saxophonist Elliott Sharp formed the band Carbon. In wonderful anticipation of Freestyle icons (like Naked City) in 1983 he had already amalgamated the raw energy of Punk with free improvisation, rough industrial sounds and the complex compositional structures of the avant-garde. The project, which came to a temporary end in 1998, is now experiencing a reformulation in a trio, with Zeena Parkins and Bobby Previte: intoxicating and intellectual, difficult and stupendous.

12:30 Phantom Orchard "Orra"

USA, Japan

Zeena Parkins (acoustic pedal harp,
electric harp, harmonium)
Ikue Mori (electronics)

So geisterhaft, wie der Name des Projekts von Zeena Parkins und Ikue Mori nahelegt, ist dieser Garten nicht. Die Klänge sind real - auch wenn die beiden Musikerinnen ihre Herkunft verschleiern. Denn es ist unerheblich, ob der Klang aus der elektrisch verstärkten Harfe oder doch aus dem Notebook kommt - getreu dem Motto: „Musik geschieht, wenn man die Ursprünge der Klänge vergisst.“ Das Duo erschafft mit seinem berückend originellen Klangreservoir und seinen eleganten Improvisationen eine surreale Welt voller innerer Widersprüche, wo das Zarte ganz selbstverständlich seinen Platz neben dem Brachialen behaupten kann.



This garden is not as ghostly as the name of this project by Zeena Parkins and Ikue Mori suggests. The sounds are real – even if both musicians conceal their origin. Since it is unimportant, that the sound is from an electric boosted harp or even from a laptop – faithful to the motto "Music happens when you forget about the origin of the sounds." The duo with their captivating original reservoir of sounds and elegant improvisations, create a surreal world, full of internal variances, where the delicate can of course assert its position alongside the brutish.

14:00 Steven Bernstein & Gianluca Petrella

USA, Italien

Österreichpremiere

Steven Bernstein (slide trumpet)
Gianluca Petrella (trombone)



Ihr bislang farbenprächtigstes Zusammentreffen fand auf Petrellas vorjährigem Blue-Note-Album „Kaleido“ statt. Da kreierte, zerstörte und erneuerte Posaunist Gianluca Petrella und Trompeter Steven Bernstein lustvoll Melodik und Rhythmik aller denkbaren Genres. Im Duo-Format versprechen ihre Clownerien und kulinarischen Brüche noch ausgelassener zelebriert zu werden. Es ist exakt solcher Ungestüm, der das Genre, das einmal Jazz genannt wurde, in unserer Ära der Ungewissheiten überleben lässt.

Their most vibrantly colourful meeting to date occurs on Petrella's Blue Note Album "Kaleido" from last year. On it trombonist Gianluca Petrella and trumpeter Steven Bernstein have delighted in creating, destroying and reviving melodies and rhythms of all conceivable genres. In this duo format their clowning around and culinary breakages promise to be celebrated even more boisterously. It is precisely such boisterousness, which the genre, which was once called Jazz, will survive in our era of uncertainties.

12:30 Erik Friedlander "Block Ice & Propane"

USA

Österreichpremiere

Erik Friedlander (cello)

Achtung! Erik Friedlander ist unberechenbar. Mit feinsten Bogenstrichen und mit zärtlichem Pizzicato behandelt er sein Cello, und gleich darauf lässt er das Instrument in dissonanten Akkorden aufschreien. Während er im „Masada String Trio“ (das von John Zorn angeregt wurde) oder im „Topaz“-Quartett so etwas wie angeregte Konversation mit den anderen Musikern betreibt, schwankt er in seinen Solo-Programmen zwischen Meditation und Aufschrei. Dazwischen gibt es auch Momente romantischer Träumereien.



Watch out! Erik Friedlander is unpredictable. He handles his cello with the finest strokes of the bow with tender pizzicato, and then straight away lets the instrument cry out in dissonant chords. While in "Masada String Trio" (which had been proposed by John Zorn) and in the "Topaz" quartet, he pursued something of an animated conversation with the other musicians, in his solo programmes he wavers between meditation and screaming. In between there are also moments of romantic reverie.

14:00 DJ /rupture & Andy Moor "Patches"

Holland, USA

Österreichpremiere

DJ /rupture (turntables)

Andy Moor (guitar)



Hinter dem Nom de guerre DJ/rupture verbergen sich der New Yorker Produzent und Labelbetreiber (Unsuitable Records) Jace Clayton und der Gitarrist Andy Moor, bekannt geworden mit der niederländischen Punkband The Ex. Ihr Debütalbum „Patches“ besticht durch immens düstere Ästhetik, die aromatisiert durch allerlei zeitgenössische Partikel aus Dubstep (Skream!), Electronica, Diana Ross, Timbaland und sogar Steve Reich, zeitweilig sogar richtiggehend gemütsaufhellend wirkt.

Behind the nom de guerre DJ/rupture hides New York producer and label owner (Unsuitable Records), Jace Clayton and guitarist Andy Moor, who became famous with the Dutch Punk band The Ex. Their debut album "Patches" stands out with its immensely melancholic aesthetics, flavoured by all kinds of contemporary particles from Dubstep (Skream!), Electronica, Diana Ross, Timbaland and even Steve Reich, even intermittently really brightening up your spirit.

NLB 

MAIN
SPONSOR

50! JAZZ FESTIVAL LJUBLJANA

 cankarjev dom
WWW.CD-CC.SI

29 June–4 July

JAZZ

27 October *Additional Autumn Concert*

Chick Corea, Stanley Clarke &
Lenny White Power of Three

Marc Ribot & Ceramic Dog feat.
Eszter Balint

WWW.LJUBLJANAJAZZ.SI

www.wiesec.at

Sicherheit.

Ein Grundbedürfnis für jeden Menschen.
Wir sorgen dafür.

 **WIESEC**
Security**SERVICE**

Dienstleistungen für Firmen und Privatpersonen. Wir informieren Sie gerne.
Wiesec Security Service GmbH, A-5071 Wals-Siezenheim,
Telefon: +43 662 853095, info@wiesec.at

thursday 27. 8. 09

city stage

Rathausplatz

18:30 Äl Jawala

"Asphalt Pirate Radio"

20:00 Mardi Gras.bb

friday

28. 8. 09

city stage

Rathausplatz

15:30 Nim Sofyan

"Divane"

17:00 Martin Lubenov Orkestar

saturday 29. 8. 09

city stage

Rathausplatz

09:30 Dobrek Bistro

11:00 Riccardo Tesi & Banditaliana

**city stage
presented by**

hagleritner

thursday 27.8.09

18:30 Äl Jawala "Asphalt Pirate Radio"

Deutschland

Steffi Schimmer (alto saxophone)
Krischan Lukanow (tenor-, alto saxophone)
Daniel Verdier (bass)
Markus Schumacher (drums, percussion)
Daniel Pellegrini (drums, percussion, didgeridoo)



20:00 Mardi Gras.bb

Deutschland



Doc Wenz (lead vocals, electric guitars)
Reverend Uli Krug (bass guitar, sousaphone)
Javier de la Poza "el Tigre" (drums)
Robert Solomon (trombone)
Johannes Goltz (trombone)
Max von Einem (trombone)
Chris Bishop (trumpet)
Florian Wehse (trumpet)
Manuel Hilleke (trumpet)
Andi Pompe (tenor saxophone, clarinette)
Mathias Demmer (tenor saxophone, clarinette)
Viktor Wolf (tenor saxophone, clarinette)
HansMartin Eberhardt (baritone saxophone)
DJ Mahmut (turntables)

friday 28.8.09

15:30 Nim Sofyan "Divane"

Österreich, Türkei

Alp Bora (vocals, guitar)
Johann Öttl (trumpet, flugelhorn)
Gerald Selig (saxophone, flute, clarinet)
Roland Mach (bass)
Paul Dangel (violin)
Daniel Klemmer (drums)



17:00 Martin Lubenov Orkestar

Bulgarien

Martin Lubenov (accordion)
 Kasimir Malakov (clarinet, saxophone)
 Milen Kokusharov (piano)
 Martin Doykin (bass)
 Ventsislav Radev (drums)
 Petar Yankov (vocals, percussion)
 Stefan Velinov (vocals, percussion)

**saturday 29. 8. 09****09:30 Dobrek Bistro**Polen, Russland, Brasilien,
Österreich

Krzysztof Dobrek (accordion)
 Aliosha Biz (violin)
 Achim Tang (bass)
 Luis Ribeiro (percussion)

**11:00 Riccardo Tesi & Banditaliana**

Italien

Riccardo Tesi (diatonic accordion)
 Maurizio Geri (guitar, vocals)
 Claudio Carboni (saxophone)
 Marco Fadda (drums)



saturday 29. 8. 09

almkonzerte

11:00 Triotonic & Lorenz Raab

Huggenberg

presented by



11:00 Martin Lubenov Trio

Steinalm

presented by



sunday

30. 8. 09

almkonzerte

11:00 Polka Potente

Vorderkühbühelhof

11:00 Smart Metal Hornets

Alte Schmiede

presented by



11:00 Con Fusión

Schatzbichl

presented by



saturday 29.8.09

Huggenberg, Saalfelden

11:00 **Triotonic & Lorenz Raab**

Österreich

Lorenz Raab (trumpet)
Volkhard Iglseder (piano)
Oliver Steger (bass)
Peter Traunmüller (drums)



Steinalm, Saalfelden

11:00 **Martin Lubenov Trio**

Bulgarien

Martin Lubenov (accordion)
Petar Yankov (vocals, percussion)
Kasimir Malakov (clarinet, saxophone)



sunday 30.8.09



Vorderkühbühelhof, Saalfelden

11:00 **Polka Potente**

Österreich

Andreas Safer (violin, bagpipe, jew's harp)
Michael Krusche (violin, guitar, jew's harp, vocals)
Berti Pfundner (accordion, guitar, jew's harp, flute)
Wolfgang Moitz (flutes, bagpipe, jew's harp, accordion, vocals)
Gabriel Frohofer (drums, percussion, vocals)
Reinhard Ziegerhofer (bass, vocals)



Alte Schmiede, Leogang

11:00 **Smart Metal Hornets**

Österreich

Johannes "Joe" Harpf
(saxophones, bass clarinet)
Klemens Pliem (saxophones, clarinet)
Christoph Wundrak
(flugelhorn, euponium, cornet)



Landgasthof Schatzbichl, Saalfelden

11:00 **Con Fusión**

Österreich

Heinz Hasenauer (bass guitars)
Julian Hutter (drums & percussion)
Johann Öttl (trumpet, flugelhorn & percussion)
Daniel Pucher (piano & keyboard)
& special guests

Erwin Wurm



Erwin Wurm ist derzeit einer der international meist diskutierten Künstler. Die Nexus Kunsthalle zeigt eine exemplarische Ausstellung mit Hauptwerken aus dem bisherigen Schaffen des Bildhauers, insbesondere eine reiche Auswahl von sogenannten „One-minute-sculptures“, mit denen Erwin Wurm bereits Kunstgeschichte geschrieben hat.

NEXUS
KUNSTHAUS SAALFELDEN

Es handelt sich dabei um Fotografien von merkwürdig absurden Situationen, beispielsweise einer Klosterschwester mit zwei Fingern in einer Semmel, zwei nackten Damen in einer Unterhose ...

Öffnungszeiten während des Festivals:

Do von 17:00 bis 20:00 Uhr

Fr bis So: 11:00 bis 17:00 Uhr

Erwin Wurm is currently one of the most talked about artists internationally. Nexus Kunsthalle is showing an exemplary exhibition with seminal works from previous pieces created by the sculptor, in particular a rich selection of the so-called "One-minute-sculptures", with which Erwin Wurm has already written art history. Here we have photography of curiously absurd situations, for instance a nun with two fingers in a bread roll, two naked ladies in one pair of underpants ...

Opening times during the festival:

Thu from 5:00 p.m. to 8:00 p.m.

Fr to Su: 11:00 a.m. to 5:00 p.m.



30 Jahre Jazzfestival Saalfelden - Bilder einer Geschichte

Anlässlich dieses Jubiläums werden wir die Geschichte des Jazzfestivals Saalfelden anhand einer Fotoausstellung Revue passieren lassen. Im Kunsthaus Nexus können Sie alle Plakate aus 30 Jahren Festival sowie Bilder bewundern, die von den Anfängen bis heute reichen: von den ersten Konzerten im Gründungsjahr 1978 - "3 Tage Jazz" und "Jazz im Stall" - über das Festivalzelt am Biberg und in Ramseiden bis hin zum heutigen Standort im Congresszentrum Saalfelden.

Weitere Bilder von Musikern, die in den letzten 29 Jahren in Saalfelden aufgetreten sind, finden Sie in den Auslagen zahlreicher Geschäfte sowie im Congress Saalfelden.

Öffnungszeiten der Ausstellung im Kunsthaus Nexus:

Do bis So: jew. 11:00 bis 20:00 Uhr

Mit freundlicher Unterstützung von:



www.buchbinderei-handwerk.com

30 years of the Saalfelden Jazz festival – images of a history

On this, the occasion of the anniversary, we will review the history of Saalfelden Jazz Festival through an exhibition of photos. In Kunsthaus Nexus you can marvel at all the posters from 30 years of the festival and also photos, which range from the very beginning to today: from the first concerts in 1978, which were known as "3 days of Jazz" and "Jazz in the stable" leading all the way through to the festival pavilion at Biberg and in Ramseiden, and latterly in Congress Saalfelden.

Additional images of musicians, who have made an appearance in Saalfelden in the last 29 years, can be found in the window display of numerous shops and also in Congress Saalfelden.

Exhibition opening times in Kunsthaus Nexus:

Thu to Su: 11:00 a.m. to 8:00 p.m.





BÜHNE FREI IM SALZBURGERLAND!

Konzerte, Theater, Lesungen, Festivals – ob am See, auf schmucken Marktplätzen oder auf der Alm: Ein wahrer Veranstaltungsreigen führt Kulturfreunde durch den Sommer 2009. Kultureller Hochgenuss vor majestätischer Bilderbuchkulisse – Entdecken Sie den Salzburger Kultursommer in Stadt und Land Salzburg!

› INFOS UNTER: **SALZBURGERLAND.COM** ODER **0662/6688-44**



Weitere Informationen unter:
SalzburgerLand Tourismus
PF 1 / 5300 Hallwang/Salzburg
F +43/(0)662/6688-66
info@salzburgerland.com



SalzburgerLand

Fahrplan / schedule Bus Shuttle

STATION – Linie 1	Freitag Friday			Samstag Saturday			Sonntag Sunday
Maria Alm	11:00	14:00	17:30	08:00	11:00	14:00	13:00
Osterthor	11:03	✓	✓	08:03	✓	✓	13:03
Almdorf	11:05	✓	✓	08:05	✓	✓	13:05
Hof	11:08	✓	✓	08:08	✓	✓	13:08
Deuting	11:09	✓	✓	08:09	✓	✓	13:09
Ruhgassing	11:10	✓	✓	08:10	✓	✓	13:10
Gerling	11:12	✓	✓	08:12	✓	✓	13:12
Schützing	11:14	✓	✓	08:14	✓	✓	13:14
Pfaffenhofen	11:15	✓	✓	08:15	✓	✓	13:15
Bsuch	11:17	✓	✓	08:17	✓	✓	13:17
Letting	11:18	✓	✓	08:18	✓	✓	13:18
Niederhaus	11:19	✓	✓	08:19	✓	✓	13:19
Schmieding	11:20	✓	✓	08:20	✓	✓	13:20
Pfaffing	11:21	✓	✓	08:21	✓	✓	13:21
NEXUS/JAZZLINE	11:30	14:30	18:00	08:30	11:30	14:30	13:30

STATION – Linie 2	Freitag Friday			Samstag Saturday			Sonntag Sunday
Salzburgerhof	11:00	14:00	17:30	08:00	11:00	14:00	13:00
Krallerhof	11:03	✓	✓	08:03	✓	✓	13:02
Leogangerhof	11:08	✓	✓	08:08	✓	✓	13:07
Löwenhof	11:10	✓	✓	08:10	✓	✓	13:10
Lenzing/Kirche	11:17	✓	✓	08:17	✓	✓	13:17
Schörhof	11:22	✓	✓	08:22	✓	✓	13:22
NEXUS/JAZZLINE	11:30	14:30	18:00	08:30	11:30	14:30	13:30

STATION – Linie 3	Freitag Friday			Samstag Saturday			Sonntag Sunday
Harham	11:43	14:13	17:43	08:13	11:13	14:13	13:13
Weikersbach	11:15	✓	✓	08:15	✓	✓	13:14
Haid	11:19	✓	✓	08:19	✓	✓	13:18
Kehlbach	11:24	✓	✓	08:24	✓	✓	13:23
Reifen John	11:27	✓	✓	08:27	✓	✓	13:28
NEXUS/JAZZLINE	11:30	14:30	18:00	08:30	11:30	14:30	13:30

STATION – Linie 4	Freitag Friday			Samstag Saturday			Sonntag Sunday
Brandlhof	11:20	14:20	17:50	08:20	11:20	14:20	13:20
Schörhof	11:25	✓	✓	08:25	✓	✓	13:25

NEXUS/JAZZLINE 11:30 14:30 18:00 08:30 11:30 14:30 13:30

STATION – Linie 5	Freitag Friday			Samstag Saturday			Sonntag Sunday
Bahnhof	*			*			*

NEXUS/JAZZLINE * * *

* Taxi Shuttles der Firma Bachmayer stehen ständig direkt vor dem Bahnhofsgebäude, ansonsten rufen Sie bitte folgende Nummer an: +43(0)6582/71732. Taxi-Shuttles (Bachmayer company) are always in front of the railway station, otherwise please call +43(0)6582/71732.

	Freitag Friday	Samstag Saturday	Sonntag Sunday
Rückfahrt/Return:	01:00 & 01:30	01:30 & 02:30	22:00 & 24:00

Die Shuttles bleiben auf Wunsch bei jeder Bushaltestelle stehen!
The shuttles stop on request at all bus stops.

Saalfelden Anreise / journey



Anreise nach Saalfelden

- > München: Autobahn A8 München Richtung Salzburg, Abfahrt Siegsdorf, Steinpass, Lofer, Saalfelden (vignettenfreie Anreise)
- > Salzburg: Bad Reichenhall, Steinpass, Lofer, Saalfelden
- > Innsbruck: Autobahn A12 bis Wörgl, St. Johann in Tirol, Saalfelden
- > Villach: Autobahn A10 Richtung Salzburg, Abfahrt Bischofshofen, Zell am See, Saalfelden

Ö1 DER FESTSPIELESENDER
OE1.ORF.AT DAS FESTSPIELNETZ

ORF



**RADIO
ÖSTERREICH 1**

Gastroline

Auch heuer werden Sie wieder mit heimischen und internationalen Schmankerln verwöhnt!

Also this year we will spoil you with local and international specialities.

Tulsi Palace

Indische Küche

Saliterwirt – Erwin Kaindl

Spanferkel/Sauerkraut/Knödel,
Bauernkrapfen, Schnitzel-
semmel, Getränke

Ampere Catering

Kebap, Kaspressknödel,
Getränke

Kap Verde – Oktay's Bistro

Dürüm, Kebap, gefüllte
vegetarische Bladl'n,
Getränke

CACAO Café-Bistro

Kaffee, Kuchen, Getränke

Stockwerk Erlebnisgastronomie

Gulasch, Chili Con Carne,
Ofenkartoffeln, Getränke

RATHAUSPLATZ

Rathauscafé

Kuchen, Getränke

La Piazza

Pizza, Getränke

Öffnungszeiten Gastroline / opening hours:

Friday, 28.08.2009

12:00 – 03:00 Uhr

Saturday, 29.08.2009

10.00 – 03.00 Uhr

Sunday, 30.08.2009

12.00 – 24.00 Uhr

Längere Öffnungszeiten der Geschäfte im Ortszentrum opening hours shopping city center

Thursday, 27.08.2009

bis / until 20.00 Uhr

Friday, 28.08.2009

bis / until 20.00 Uhr



Ticket Preise / prices

Congress Saalfelden main stage	Vorverkauf Advance Sale		Abendkasse Box Office	
	adult	youth	adult	youth
Kategorie / category A Reihe / row 1-9				
3-days-Ticket	€ 175,-	€ 149,-	€ 195,-	€ 166,-
Kategorie / category A Reihe / row 10-12				
3-days-Ticket	€ 175,-	€ 149,-	€ 195,-	€ 166,-
Ticket Friday	€ 54,-	€ 46,-	€ 61,-	€ 52,-
Ticket Saturday	€ 74,-	€ 63,-	€ 81,-	€ 69,-
Ticket Sunday	€ 64,-	€ 54,-	€ 71,-	€ 60,-
Kategorie / category B Reihe / row 13-21				
3-days -Ticket	€ 150,-	€ 128,-	€ 170,-	€ 145,-
Ticket Friday	€ 45,-	€ 38,-	€ 52,-	€ 44,-
Ticket Saturday	€ 65,-	€ 55,-	€ 72,-	€ 61,-
Ticket Sunday	€ 55,-	€ 47,-	€ 62,-	€ 53,-
Kategorie / category C Sitzplätze kleiner Saal / Seats small Hall				
3-days -Ticket	€ 120,-	€ 102,-	€ 130,-	€ 119,-
Ticket Friday	€ 39,-	€ 33,-	€ 46,-	€ 39,-
Ticket Saturday	€ 59,-	€ 50,-	€ 66,-	€ 56,-
Ticket Sunday	€ 49,-	€ 42,-	€ 56,-	€ 48,-
Kategorie / category D Stehplätze / Standing places				
3-days -Ticket	€ 100,-	€ 85,-	€ 115,-	€ 102,-
Ticket Friday	€ 31,-	€ 26,-	€ 38,-	€ 32,-
Ticket Saturday	€ 51,-	€ 43,-	€ 58,-	€ 49,-
Ticket Sunday	€ 41,-	€ 35,-	€ 48,-	€ 41,-
VIP Ticket [Saalplan]				
3-days -VIP-Ticket	€ 280,-		€ 330,-	
VIP Ticket Friday	€ 120,-		€ 140,-	
VIP Ticket Saturday	€ 120,-		€ 140,-	
VIP Ticket Sunday	€ 120,-		€ 140,-	

Nexus short cuts	Vorverkauf Advance Sale		Abendkasse Box Office	
	adult	youth	adult	youth
3-days -Ticket *	€ 30,-	€ 26,-	€ 49,-	€ 39,-
1-day -Ticket	€ 12,-	€ 10,-	€ 18,-	€ 15,-

* - 50% für Besitzer eines 3-Tages-Ticket Mainstage

Ermäßigungen

Pro Ticket kann nur eine Ermäßigung in Anspruch genommen werden. Kombinationen aus mehreren Ermäßigungen sind nicht möglich!

- Mitglieder des Ö1 Club erhalten für sich und eine Begleitperson 15 % Ermäßigung auf den Kartenpreis.
- Festivalbesucher mit Rollstuhl zahlen den Normalpreis in der gewünschten Kategorie und eine Begleitperson erhält 50% Ermäßigung auf einen Sitzplatz der gleichen Kategorie oder 100% Ermäßigung auf einen Stehplatz.

Bestellung Eintrittskarten

How to purchase your ticket

Tickets:

Bitte beiliegenden Bestellcoupon ausfüllen und ausreichend frankiert zurück-schicken oder faxen an: +43 (0) 65 82 / 753 98

- **über Internet:** www.jazzsaalfelden.com
- **per Telefon:** +43 (0) 65 82 / 706 60
- **per E-Mail:** daniela.neumayer@saalfelden-leogang.at bzw. maria.schmuck@saalfelden-leogang.at

Kartenbestellungen sind verbindlich.

Vorverkaufspreis gültig bis 19.08.2009

Please fill in and mail enclosed order form or fax to +43 (0) 65 82 / 753 98

- **via Internet:** www.jazzsaalfelden.com
- **by phone:** +43 (0) 65 82 / 706 60
- **send E-Mail to:** daniela.neumayer@saalfelden-leogang.at maria.schmuck@saalfelden-leogang.at

Ticket orders are binding.

Advance sale price valid until 19.08.2009

Zahlungsmöglichkeiten / paying arrangements

Pro Bestellung (nicht pro Ticket) verrechnen wir € 5,- Bearbeitungsgebühr. Die bestellten Tickets werden für Sie nach Zahlungseingang im Ticketbüro hinterlegt.

€ 5,- arrangement fee will be charged in addition for each order (not for each ticket). The tickets can be picked up at the ticket office after receipt of payment.

Per Kreditkarte / credit card

Master Card, Visa

Per Banküberweisung / bank transfer

Der fällige Betrag muss gebührenfrei auf unser Konto überwiesen werden. Die Tickets sind nach Zahlungseingang im Ticket-Büro hinterlegt. Ende Bestellmöglichkeit per Banktransfer 19. 08. 2009.

Total amount has to be transferred free of charge (for the festival) to our account. The tickets can be picked up at the ticket office after receipt of payment. Last day to order tickets by bank transfer 19. 08. 2009.

Bankverbindung / bank details:

Raiffeisenbank Saalfelden, BLZ 35053, Kto.-Nr. 27037, IBAN AT313505300000027037, BIC: RVSAAT2S053

Camping Ritzensee

Es besteht die Möglichkeit direkt am Ritzensee vor traumhafter Bergkulisse zu campen.

You can stay at the local camping site, which is right next to the picturesque Lake Ritzensee and in front of the most spectacular mountain backdrop.

Ab/from DO/Thu	€ 20,-	ab/from FR/Fr	€ 15,-
ab/from SA/Sa	€ 10,-	ab/from SO/Su	€ 5,-

Preis pro Person inkl. Ortstaxe. Pro Auto mit Zelt bzw. Wohnmobil € 3,-/Tag zusätzlich. Spätester Abreisetag Montag, 31.08.2009

Price per person incl. local taxes. € 3,-/day additional for car with tent or motor home. Latest departure Monday 31.08.2009

sponsored by:

CARPE DIEM®
DES TRINKENS REICHER SINN

Prodinger
GFB & Partner
DIE WIRTSCHAFTSBERATER


SUZUKI


hagleitrner

Austrian 



Jazzthing



Salzburger Nachrichten
www.salzburg.com



WIESEC
SecuritySERVICE

Pinzgauer Nachrichten




VERANSTALTERVERBAND

LEOGANG'ER
BERGBAHNEN




VÖSLAUER

NEXUS
KUNSTHAUS SAALFELDEN

TREVISION
Groß. Bild. Technik.

PINZGAUER HAUS
55 JAHRE BEWAHRUNG IS BEWAHRT



il vero espresso italiano


REISEWELT


Pinzgau Milch

supported by:




Land Salzburg
Für unser Land!

**Salzburger
Tourismus
Förderungs
Fonds**


SAALFELDEN
AM STEINERNEN MEER


CONGRESS SAALFELDEN


**SAALFELDEN
LEOGANG**

Kultur
Land Salzburg

bm:uk

Jugend
Land Salzburg

THE SWIFT AND THE CURIOUS



SPIDER SWIFT

Way of Life!



DESIGN YOUR SWIFT! • Eine **SUZUKI AUSTRIA** Produktion • Starring **NUR DU** und **DEINE BESTEN FREUNDE** • Regie **VON DIR** • Design **WIE DU WILLST** • Produziert von **DEINEM SUZUKI-HÄNDLER**
Hunderte Designs mehr unter www.suzuki.at

Symbolfotos. Verbrauch gesamt: 4,5–7,0 l/100 km, CO₂-Emission: 120–165 g/km